

2001-2002

# Annual Review

# Revue annuelle



## President's Message

At the 2001 Members' Forum in Ottawa, I outlined some of the initiatives that I wanted to accomplish during my term as CSC president. With the hard work of Executive Council, the Board of Directors, volunteer members, and the Office staff, many of those initiatives have been started or completed.

**CSC Manual of Practice (MOP)** - The process to revitalize the MOP continues under the guidance of Burrte Bartheaux. The MOP is unique in that it encompasses three program portfolios: Publications, Technical Studies and Education. CSC is fortunate that Mr. Bartheaux will continue to guide this process for at least another year. See the publications report for more on this topic.

**Education** - The Education Certification Committee (ECC) and various members of the Construction industry participated in a DACUM (Developing a Curriculum). The DACUM took place in late October with the results being issued in January. The ECC is now ready to take it to the next level and establishing the direction of our education courses based on the information provided.

**Tek-Aids** - The goal of bringing this program back on stream has become a reality. See the Technical Studies Committee report for more details.

**Overall Construction Classification System (OCCS)** - CSC continued and will continue with its involvement in this area. See the Technical Studies Committee report for more details.

**MasterFormat Expansion** - CSC members and the Canadian construction industry in general have and continue to have opportunities to express their views on the proposed expansion. This is a topic which has been and will continue to be of interest to the industry and CSC is dedicated to ensuring that all comments and concerns are brought to the attention of the Expansion Task Team.

**CSC Office** - On October 15th, 2001 the Association office relocated to its new location at 120 Carlton Street, Suite 312, Toronto, Ontario, M5A 4K2. With the exception of a few details the office renovations are complete. I would like to take this opportunity to thank all the people and companies who helped by providing materials or services to make the move seamless. Thank you to CGC Inc. for the ceiling; Armstrong World Industries/G.E. Shnier Co., flooring; Arriscraft International, slate finishes; and Accuride International, desk accessories.

### Liaison

In the Liaison department:

**CSC/CSI Alliance Agreement** - CSC and CSI are in the process of updating and renewing our Alliance Agreement.

**CSC and PWGSC** - The Memorandum of Understanding with respect to the translation of the MOP into the French language which was signed in May 2000 will be renewed.

CSC along with the other member organizations of the Construction Industry Consultative Committee (CICC) are planning to host a Parliamentary reception in the coming year to raise awareness of industry concerns and initiatives.

## Message du Président

Au cours de la tribune des membres de 2001 à Ottawa, j'ai résumé quelques-unes de initiatives que je me proposais de prendre pendant mon mandat à la présidence de DCC. Grâce au travail assidu du Conseil exécutif, du Conseil d'administration, des membres bénévoles et du personnel du bureau, un grand nombre de ces projets ont été lancés ou achevés.

**Le Manuel du praticien de DCC (MDP)** - Le processus de rajeunissement du MDP se poursuit sous la direction de Burrte Bartheaux. Le MDP est unique parce qu'il affecte trois portefeuilles, les publications, les études techniques et la reconnaissance professionnelle. L'association a de la chance parce que M. Bartheaux va continuer à orienter ce processus pendant au moins une autre année. Veuillez consulter le rapport des publications pour en savoir plus sur cette question.

**Formation** - Le Comité de reconnaissance professionnelle (CRP) et divers membres de l'industrie de la construction ont participé à un DACUM (« D »eveloping « A » « CU »rriculu« M »). Ce travail d'élaboration d'un programme de formation a été effectué à la fin d'octobre et les résultats ont été publiés

en janvier. Le CRP est maintenant prêt à passer au niveau suivant et à établir l'orientation de nos cours de formation à partir de l'information obtenue.

**Tek-Aids** - Nous avons atteint l'objectif de ranimer ce programme. Vous trouverez d'autres détails dans le rapport du Comité des études techniques.

**Overall Construction Classification System (OCCS)** - DCC a continue toujours à participer à ce projet. Vous trouverez d'autres détails dans le rapport du Comité des études techniques.

**Expansion du MasterFormat** - Les membres de DCC et de l'ensemble de l'industrie canadienne de la construction ont eu et continuent à avoir des occasions d'exprimer leurs points de vue au sujet de l'expansion proposée. Il s'agit d'une question qui a toujours intéressé l'industrie, et DCC s'est engagé à garantir que toutes les observations et préoccupations soient portées à l'attention de l'équipe de travail chargée de ce projet.

**Le bureau de DCC** - Le 15 octobre 2001, le bureau de l'association s'est installé dans ses nouveaux locaux au 120, rue Carlton, pièce 312, Toronto (Ontario) M5A 4K2. Sauf pour quelques détails, les rénovations sont terminées. J'aimerais profiter de cette occasion pour remercier toutes les personnes et les compagnies qui ont apporté leur aide en fournissant des matériaux ou des services qui ont permis de réaliser le déménagement en douceur. Merci à CGC Inc. pour le plafond, Armstrong World Industries/G.E. Shnier Co. pour les planchers, Arriscraft International pour les finis en ardoise et Accuride International pour les accessoires de pupitres.

### Liaisons

Convention d'alliance entre DCC et le CSI - DCC et le SCI sont en train de remettre à jour et de renouveler leur convention d'alliance.

**DCC et TPSGC** - Le protocole d'entente se rapportant à la traduction du MDP en français, qui avait été signé en mai 2000, sera renouvelé.

DCC, de concert avec les autres organismes membres du Comité consultatif de l'industrie de la construction (CCIC), se propose de tenir une réception parlementaire au cours de l'année qui vient, afin d'accroître la sensibilisation aux préoccupations et aux initiatives de l'industrie.



**CSC and McGraw-Hill Construction Information Group Alliance** - We continue to work towards investigating opportunities to expand the benefits of this alliance.

## Marketing

In this department, the CSC web page [www.csc-dcc.ca](http://www.csc-dcc.ca) is playing a bigger roll than it has in the past. With a much improved and up to date web page, it is being kept current and also allowing for discussions on various topics through the forums. CSC continues to utilize Construction Canada Magazine as the main vehicle for promoting CSC benefits and services.

These are just some of the initiatives that CSC has completed or started during the past year. Upon reading the remainder of the CSC 2002 Annual Report you will see that your Executive Council and Board of Directors have been very busy.

I would like to take this opportunity thank Nick Franjic, CAE and Clifton Fiola for their help and support during the past year.

I would also like to thank the members of CSC for giving me the opportunity to be President of this Great Organization. It has been an experience that I will never forget.

Respectfully Submitted,

**Don Shortreed, RSW**  
President

---

## Technical Studies Committee

The Technical Studies Committee has had a challenging year staying abreast of all its new initiatives as well as the activities presently under way between CSC and Construction Specifications Institute (CSI), Canadian Construction Documents Committee (CCDC), National Master Specification Secretariat (NMSS), and International Construction Information Society (ICIS).

### Tek Aids:

A new Tek Aid Committee was formed this year, and much activity has already occurred over the past year. Soon to be released are two new masonry Tek Aids, 04060 - Masonry Mortar and Grout and 04080 - Masonry Reinforcement. Two existing masonry Tek Aids, 04200 - Brick and Concrete Unit Masonry and 04212 - Hollow Clay Brick and Structural Clay Unit Masonry, are presently being coordinated with the new documents and will be re-released simultaneously with the new documents. The new Tek Aid committee also had their first face to face meeting in April, resulting in several new initiatives: completion and updating of Document 0 and Division 1, and a new Tek Aid - Wood Athletic Flooring.

### CSC/CSI Activities:

Development of the Overall Construction Classification System (OCCS) – “A Strategy for Classifying the Built Environment”: This emerging document is still in preliminary draft form and is available for public review and comment. It can be viewed or downloaded from its web site at [www.occsnet.org](http://www.occsnet.org). CSC presently has two representatives on the OCCS Development Committee.

Expansion of MasterFormat: MasterFormat is currently undergoing expansion. CSC continues to have active representation on the MasterFormat Expansion Task Team and recently members and interested parties had the opportunity to submit comments for consideration by the Task Team. The most current draft can be viewed and downloaded from the CSC web site at [www.csc-dcc.ca](http://www.csc-dcc.ca).

### CCDC Documents:

CCDC 2 - 1994 Stipulated Price Contract Form:

Alliance entre DCC et McGraw-Hill Construction Information Group - Nous poursuivons l'étude de possibilités d'accroître les avantages de cette alliance.

## Marketing

Dans ce domaine, la page Web de DCC, [www.csc-dcc.ca](http://www.csc-dcc.ca), joue un rôle beaucoup plus important qu'auparavant. Elle a été considérablement améliorée et mise à jour, elle reste actuelle et elle permet également la discussion de divers sujets par le biais des forums de discussion. La revue Construction Canada reste le principal moyen pour DCC de faire connaître les avantages de l'adhésion à DCC et les services offerts par l'association.

Ce ne sont là que quelques-unes des activités que DCC a réalisées ou lancées pendant l'année qui vient de s'écouler. En lisant le reste du Rapport annuel de 2002 de DCC, vous verrez que votre Conseil exécutif et votre Conseil d'administration ont été très occupés.

J'aimerais profiter de cette occasion pour remercier Nick Franjic, CAÉ, et Clifton Fiola, pour leur aide et leur appui pendant cette année.

J'aimerais également remercier les membres de DCC, qui m'ont donné l'occasion d'être président de cet excellent organisme. Ce fut une expérience que je n'oublierai jamais.

Présenté respectueusement par

le Président,  
**Don Shortreed, RDA**

---

## Rapport du Comité des études techniques

Le Comité des études techniques a connu une année bien remplie, autant par toutes ses initiatives nouvelles que par les activités présentement en cours conjointement avec le Construction Specifications Institute (CSI), le Comité canadien des documents de la construction (CCDC), le secrétariat du Devis directeur national (SDDN) et l'International Construction Information Society (ICIS).

### Tek-Aids :

On a formé cette année un nouveau Comité des Tek-Aids, qui a été très actif au cours de l'année qui vient de se terminer. On s'attend à publier bientôt deux Tek-Aids sur la maçonnerie, 04060 - Masonry Mortar and Grout, et 04080 - Masonry Reinforcement. Deux Tek-Aids existants sur la maçonnerie, 04200 - Brick and Concrete Unit Masonry, et 04212 - Hollow Clay Brick and Structural Clay Unit Masonry, sont en cours de révision afin de les coordonner avec les nouveaux documents, et doivent être publiés de nouveau simultanément avec les nouveaux documents. Les membres du nouveau Comité des Tek-Aids se sont également rencontrés en personne en avril, avec pour résultat plusieurs initiatives nouvelles : l'achèvement et la mise à jour du Document 0 et de la Division 1 et un nouveau Tek-Aid - Wood Athletic Flooring.

### Activités conjointes de DCC et du CSI :

Élaboration de l'Overall Construction Classification System (OCCS) - « A Strategy for Classifying the Built Environment » : Ce document est encore à l'étape de l'ébauche préliminaire et le public peut le consulter et offrir des commentaires. On peut le consulter ou le télécharger à partir de son site Web à [www.occsnet.org](http://www.occsnet.org). DCC a présentement deux représentants au sein du comité d'élaboration de l'OCCS.

Expansion du MasterFormat : On procède en ce moment à une expansion du MasterFormat. DCC reste activement représenté au sein de l'équipe de travail sur l'expansion du MasterFormat, et dernièrement les membres et les parties intéressées ont eu l'occasion de présenter leurs commentaires à l'équipe de travail. On peut consulter l'ébauche la plus récente ou la télécharger à partir du site Web de DCC à [www.csc-dcc.ca](http://www.csc-dcc.ca).

Several changes to the contract form are being considered and a working draft of the revised document was released earlier this year.

CCDC 5 - Construction Management Contract: This is a new CCDC initiative. The document is intended to replace CCA 5 - Construction Management Contract.

CCDC 18 - Civil works Contract: This document has now been published and is available.

CCDC 22 - A Guide to Construction Surety Bonds: This document has been endorsed and will be available soon.

CCDC 23 - A guide to Calling Bids and Awarding Contracts for Construction Projects: This document, including the companion CCDC 10 Bid Form, is presently undergoing a complete overhaul. A position paper was released earlier for approval in principle and a working draft is expected to be released soon. The endorsement draft is anticipated by the end of 2002.

#### **NMS**

Our relationship with the NMS Secretariat, as a publisher of the NMS master specifications continues. The 2002 NMS updates have been released recently and are available for purchase from the Association office.

#### **ICIS**

CSC continues to maintain membership in the International Construction Information Society (ICIS), an international association of organizations who provide national master specification systems or cost information systems. CSC presently has two members representing CSC. The latest meeting was held in March in Auckland, New Zealand. Plans are under way to host the 2004 ICIS meeting in Canada, to coincide with our anniversary conference in Toronto.

The Technical Studies Committee thanks all the individuals who have volunteered their time and resources to further the many activities of the TSC. Without their contributions, it would be impossible to fulfil the objectives of TSC in our Strategic Plan.

Respectfully

**Mary Friesen, RSW**

Vice-President, Technical Studies Committee

---

### **Education Certification Committee (ECC)**

As reported last year the ECC, in its ongoing efforts to ensure that CSC's education programs are accurate, current and meeting the needs of the industry, decided to hold a DACUM ('D'veloping 'A' 'CU'rriculu'M'). The DACUM would serve as a tool to evaluate and validate programs, courses, and their content. The intent of the DACUM process is to aid CSC in establishing learning objectives that a student should obtain after successfully completing a CSC course, and to validate current CSC course curriculums and provide valuable insight as to what is required to ensure CSC courses are well received for their content. It was also felt that the ECC should focus on the benefits of CSC courses as an educational tool in general for the industry, and not only for CSC members and the Certification and Registration programs.

It was determined that the Level 1 course would be the first to be reviewed and therefore a DACUM to look at the Level 1 course was held on the weekend of Oct. 27/28, 2001. Facilitated by two individuals from SAIT, the DACUM process involved 12 people who were required to evaluate the requirements for the Level 1 course with respect to the expected knowledge of the Level 1 graduate. In effect the framework for a Level 1 course was

#### **Documents du CCDC :**

CCDC 2 - 1994 Formulaire de contrat à forfait :

On étudie plusieurs modifications au formulaire de contrat, et une ébauche de travail du document révisé a été publiée plus tôt cette année.

CCDC 5 - Contrat de gestion de construction : Il s'agit d'une nouvelle initiative du CCDC. Le document est destiné à remplacer CCA 5 - Formulaire normalisé de marché de gestion.

CCDC 18 - Contrats de travaux de génie civil : Ce document est maintenant publié et disponible.

CCDC 22 - Guide des cautionnements de construction : Ce document a été accepté et sera bientôt disponible.

CCDC 23 - Guide pour les appels d'offres et l'attribution des contrats de travaux de construction : Une révision complète de ce document, ainsi que du document qui l'accompagne, CCDC 10 - Formulaire d'appels d'offres, est maintenant en cours. On a déjà publié un énoncé de position destiné à obtenir une approbation de principe, et on s'attend à la publication prochaine d'une ébauche de travail. L'ébauche devant être soumise à l'acceptation devrait être prête d'ici la fin de 2002.

#### **DDN**

Nous entretenons toujours des relations avec le Secrétariat du DDN, à titre d'éditeur des documents de devis directeur national. Les mises à jour de 2002 ont récemment été publiées et on peut les commander en s'adressant au bureau de l'association.

#### **ICIS**

DCC reste toujours membre de l'International Construction Information Society (ICIS), une association internationale d'organismes qui publient des systèmes de devis directeurs nationaux ou d'information sur les coûts. Deux membres de DCC représentent DCC auprès de l'ICIS. La réunion la plus récente a eu lieu en mars à Auckland, Nouvelle-Zélande. On prépare en ce moment la tenue de la réunion de 2004 de l'ICIS, qui aura lieu au Canada de concert avec notre conférence anniversaire à Toronto.

Le Comité des études technique tient à remercier toutes les personnes qui ont contribué bénévolement leur temps et leurs ressources afin de réaliser les nombreuses activités du CÉT. Sans leur participation, il aurait été impossible d'atteindre les objectifs du comité, tels que définis dans notre plan stratégique.

Présenté respectueusement par

la vice-présidente responsable du Comité des études techniques,

**Mary Friesen, RDA**

---

### **Comité de reconnaissance professionnelle (CRP)**

Le CRP, comme il le mentionnait l'année dernière, a poursuivi ses efforts pour garantir que les programmes de formation de DCC restent exacts, actuels et conformes aux besoins de l'industrie. Pour ce faire, il a décidé de tenir un DACUM (« D »veloping « A » « CU »rriculu« M »). Il s'agit d'un instrument permettant d'évaluer et de vérifier les programmes, les cours et leur contenu. L'objectif d'un processus DACUM est d'aider DCC à établir des objectifs d'apprentissage qu'un(e) étudiant(e)s devrait avoir atteints après avoir terminé avec succès un cours de DCC et à vérifier les programmes des cours actuels de DCC afin de mieux comprendre ce qu'il faudrait faire pour garantir que le contenu des cours de l'association soit bien accueilli. On a de plus pensé que le CRP devrait mettre l'accent sur les avantages des cours de DCC à titre d'instruments de formation générale dans l'industrie, et pas seulement pour les membres de DCC et ses programmes de reconnaissance professionnelle.

On a décidé de commencer par l'examen du 1<sup>er</sup> niveau du cours, et un DACUM a eu lieu pendant la fin de semaine des 27 et 28 octobre 2001 pour étudier cette partie du cours. Deux personnes du SAIT ont joué le rôle de facilitateurs, et le processus réunissait 12 personnes chargées d'évaluer les exigences du 1<sup>er</sup> niveau du cours en ce qui concerne les connaissances que

drafted during that weekend. The resulting DACUM report is in a form of a chart which outlines goals and objectives of the course. A preliminary chart was distributed for review and comment to the initial 12 participants plus additional CSC members across the country, which amounted to over 100 reviewers. The resulting final report is now with the ECC.

The next step, which is now in process, is for the ECC to evaluate the DACUM results with respect to the current Level 1 course and determine the extent of updating required for Level 1, and the method to be utilized to carry out the update.

While the Level 1 course is being reviewed, CSC's other education programs continue to be reviewed and or updated on a rotational basis, with the CCCA Level 2 course now in the process of being updated. The scheduled time line is for the revised course material to be ready for use by all chapters in time for September 2002. Most recently the CTR Level 2 Student's Handbook and Instructor's Manual were updated. The Student's handbook has been translated into French, the translation of the Instructor's Manual is close to being finalized.

The ECC Subcommittees were active throughout the year. Some of their activities included:

- The approval of applications for registration/certification. This is an ongoing task.
- The Registered Specification Writer (RSW) and Certified Technical Representative (CTR) Subcommittees have completed service surveys for their respective members, which will soon be issued.
- The Certified Technical Representative (CTR) Subcommittee will be issuing a CTR newsletter.
- At the last ECC meeting all three sub-committees expressed a wish to have a forum for each subcommittee added to the CSC web site. Accordingly as of January 2002 there are three new forums for each of the RSW, CTR and CCCA sub-committees.

Members of the three subcommittees of the ECC (RSW, CTR, CCCA) are appointed annually for two year terms commencing at the Annual General Meeting. Each subcommittee consists of at least seven CSC members, at least four of which are Registered/Certified. The balance of the committee is to reflect the multi-disciplinary nature of CSC (e.g. Engineering, Architectural, Contracting).

Subcommittee members are selected for their knowledge and commitment in the subcommittee's area of interest. If you are able to contribute or would like further information, please notify the CSC Office.

Respectfully submitted,

**Sandro Ubaldino**, RSW  
Vice-President, Education Certification Committee

## Conferences/Awards/Legislative

### Conferences

Conference 2001 was held in Ottawa under the theme "Capital Vision". The Conference Committee met the challenge of improving on a successful Montreal Conference surpassing their expectations. Technical sessions included a wide range of topics with focus on historic restoration, sustainable design, and project delivery methods facing the industry in the new millennium. The Conference also included a sponsored reception by NMS Secretariat celebrating their 25th Anniversary in Canada. The host venue and its proximity to the historic districts of Ottawa gave all Conference atten-

devraient posséder les personnes qui le terminent. En fait, on a établi pendant cette fin de semaine le cadre d'un 1<sup>er</sup> niveau du cours. Le rapport de DACUM qui en est ressorti prend la forme d'un tableau qui résume les buts et les objectifs du cours. On a distribué un tableau préliminaire aux 12 premiers participants et à d'autres membres de DCC dans l'ensemble du pays, afin de leur donner l'occasion de l'étudier et de présenter leurs commentaires. Ainsi, plus d'une centaine de personnes ont passé ce tableau en revue, et le rapport définitif qui a suivi est maintenant entre les mains du CRP.

La prochaine étape, qui est maintenant en cours, est l'évaluation par le CRP des résultats du DACUM par rapport au 1<sup>er</sup> niveau du cours actuel, afin de déterminer l'ampleur de la mise à jour nécessaire et les méthodes à suivre pour y procéder.

Pendant qu'on procède à l'examen du 1<sup>er</sup> niveau du cours, les autres programmes de formation de DCC continuent à être revus et mis à jour par rotation, et c'est maintenant le 2<sup>e</sup> niveau du cours d'ACC qui fait présentement l'objet de ce travail. On a prévu que le matériel révisé serait prêt à utiliser par toutes les sections d'ici septembre 2002. Plus récemment, on a procédé à la mise à jour du Manuel de l'étudiant et du Manuel de l'instructeur du 2<sup>e</sup> niveau du cours de RTC. Le Manuel de l'étudiant a été traduit en français et la traduction du Manuel de l'instructeur est presque terminée.

Les sous-comités du CRP ont été très actifs pendant l'année. Mentionnons parmi leurs réalisations :

- L'approbation des demandes de reconnaissance professionnelle. C'est une tâche continue.
- Les sous-comités des Rédacteurs de devis agréés et des Représentants techniques certifiés ont terminé les sondages portant sur les services à leurs membres respectifs, dont les résultats seront publiés sous peu.
- Le sous-comité des représentants techniques certifiés (RTC) se propose de publier un bulletin de nouvelles pour les RTC.
- Au cours de la dernière réunion du CRP, les trois sous-comités ont exprimé le désir de faire ajouter au site Web de DCC un groupe de discussion pour chacun des sous-comités. Par conséquent, il existe maintenant, depuis janvier 2002, trois nouveaux groupes de discussion des sous-comités des RDA, RTC et ACC.

Les membres des trois sous-comités du CRP (RDA, RTC et ACC) sont nommés chaque année pour des mandats de deux ans commençant au moment de l'assemblée générale annuelle. Chacun des sous-comités comprend au moins sept membres de DCC, dont au moins quatre sont agréés ou certifiés. Le reste du comité reflète la nature multi-disciplinaire de DCC (par exemple des ingénieurs, architectes ou entrepreneurs).

Les membres des sous-comités sont choisis en fonction de leurs connaissances et de leur engagement dans le secteur d'intérêt du sous-comité Si vous êtes capable d'apporter une contribution ou désirez d'autres renseignements, veuillez vous adresser au bureau de DCC.

Présenté respectueusement par le  
vice président responsable du Comité de reconnaissance professionnelle,

**Sandro Ubaldino**, RDA

## Conférences/Récompenses/Législation

### Conférences

La Conférence 2001 a eu lieu à Ottawa avec pour thème, « Vision de la capitale ». Le comité responsable de la conférence a relevé brillamment le défi de faire encore mieux que la Conférence de Montréal l'année précédente et a réussi au-delà de ses attentes. Les séances techniques comprenaient tout un éventail de sujets, mettant l'accent sur la restauration des bâtiments historiques, la conception viable et les méthodes de réalisation de projets qui se présentent à l'industrie au cours de de nouveau millénaire. La Conférence a également compris une réception commanditée par le secrétariat du DDN pour célébrer son 25<sup>e</sup> anniversaire. L'endroit choisi, qui se

dees the opportunity to do some sightseeing of our National Capital's historic buildings and points of interest. Continued strong corporate support and sponsorship by a number of returning industry supporters, coupled with a well co-ordinated effort by the Conference Committee and the Association Office resulted in Conference 2001 being a financial success. Well done, Ottawa Conference Committee.

Conference 2002 "Technology Transfer Beyond Borders" is the first jointly hosted event undertaken by the Calgary Chapter of CSC and the Northwest Region/Willamette Valley Chapter of the Construction Specifications Institute (CSI). As CSC Conference Co-Chair I have had the opportunity to attend a number of Conference Committee meetings and been involved in monitoring the day-to-day correspondence and planning involved with this conference. The Conference Committee chaired by Steve Revay, FCSC of the Calgary Chapter and Loren Berry, AIA of CSI have managed a well co-ordinated and enthusiastic committee and have met and in most cases exceeded their expectations for planning and development of technical sessions, the accompanying companion program, social events and sponsorship.

Work is underway for Conference 2003 to be held in Regina. A committee has been formed and a number of preliminary planning and strategy meetings have been held. A logo for the Conference has been completed and a theme is being developed. Regina Chapter will be hosting a Hospitality Suite during Conference 2002. Be sure to attend to meet the Committee Members and experience some prairie hospitality.

#### **Awards**

The first annual awards for the QDC (Quality Documents Competition) will be presented at Conference 2002 in Calgary. A number of submissions were received by individuals and firms from across Canada in response to submission categories for project manual, and technical product literature. The QDC Committee has reviewed submissions received and has determined award recipients based on their evaluation. Congratulations to the successful submissions.

As has been the case in the past, Conferences commence with the Annual Awards Luncheon. CSC members will be recognized for their time and efforts towards CSC programs, both on a local and national levels, with the awarding of Chapter Awards of Merit, National Awards of Merit, Presidents Awards, Program Director Awards and numerous other presentations capped by the Lloyd Boddy Chapter of Year presentation.

#### **Legislative**

Work continues related to upgrading and editing of the Chapter Administration Manual. Most recently has been the development and completion of the Electronic Style Guide, developed by David Watson (Calgary Chapter) and reviewed and finalized by Mary Friesen. This allows for Association Chapters to access various administration documents in digital format through the Association office. It also provide Chapters with guides to preparation of Association correspondence and documents. Work continues to progress related to the completion of appendices to Part 7 which address information outlines for hosting Connections Café, InfoNet, or SpecNet fund raising activities. The current version of the Chapter Administration Manual will be reviewed with attending incoming Directors and Chapter Chairs as part of a Chapter Orientation Session held on Thursday morning of Conference 2002.

This document remains a work in progress with ongoing updates and amendments to address evolving Association, Administrative and Operational Policies.

Respectfully Submitted,

**Peter Semchuk**, CET, CCCA  
Vice President, Conferences/Awards/Legislative

trouvait près des secteurs historiques d'Ottawa, a donné à tou(te)s les participant(e)s l'occasion de visiter les édifices historiques de notre capitale et les autres lieux intéressants. Un appui solide et constant de la part des sociétés commerciales et le parrainage d'un certain nombre de fidèles amis au sein de l'industrie, combinés à un travail bien coordonné de la part du comité de la conférence et du bureau de l'association, ont fait de la Conférence 2001 un succès financier. Félicitations!

La Conférence 2002, « Transfert de technologie au-delà des frontières », est le premier événement organisé conjointement par la section de Calgary de DCC et par la section du Nord-Ouest et de la vallée Willamette du Construction Specifications Institute (CSI). À titre de co-président de la conférence de DCC, j'ai eu l'occasion d'assister à un certain nombre de réunions du comité responsable de la conférence et d'observer les échanges de correspondance et le travail de planification de tous les jours des membres du comité. Le comité de la conférence, présidé par Steve Revay, FDCC, de la section de Calgary, et Loren Bertry, AIA, du CSI, a fonctionné de façon enthousiaste et bien coordonnée et la plupart du temps est parvenu à dépasser ses propres attentes en matière de planification et d'élaboration des séances techniques, du programme des conjoint(e)s, des activités sociales et des commandites.

On a déjà commencé le travail d'organisation de la Conférence 2003, qui aura lieu à Regina. Un comité a été formé et un certain nombre de réunions de planification préliminaire et de stratégie ont eu lieu. Le logo a été créé et on met au point un thème. La section de Regina aura une suite de réception pendant la Conférence 2002. Vous êtes chaleureusement invité(e)s à vous y rendre pour rencontrer les membres du comité et faire l'expérience une fois de plus de l'hospitalité des Prairies.

#### **Récompenses**

Les premiers prix annuels du CDQ (Concours des documents de qualité) seront présentés pendant la Conférence 2002 à Calgary. Nous avons reçu un certain nombre d'inscriptions de la part de personnes et de sociétés de toutes les régions du Canada, dans la catégorie du cahier des charges aussi bien que celle de la documentation technique sur les produits. Le Comité du CDQ a étudié les documents reçus et choisi les gagnant(e)s en fonction de cette évaluation. Félicitations aux gagnant(e)s.

Tout comme au cours des années passées, les conférences commencent par le Déjeuner annuel des récompenses. On rendra hommage aux membres de DCC qui auront consacré du temps et des efforts aux programmes de DCC au niveau local aussi bien que national, au moyen des récompenses au mérite des sections, de la récompense au mérite nationale, de la récompense du Président, des récompenses aux directeurs de programmes et de nombreuses autres présentations, pour finir par le Prix Lloyd Boddy à la section de l'année.

#### **Législation**

On continue le travail d'amélioration et de révision du Manuel de l'administration des sections. Plus récemment, on a terminé l'élaboration du Guide de style électronique, préparé par David Watson (section de Calgary) et révisé et achevé par Mary Friesen. Ce document permet aux sections de l'association de consulter divers documents administratifs sous forme numérique par l'entremise du bureau de l'association. On y trouve également des guides de préparation de la correspondance et des documents des sections. Le travail continue à avancer concernant les annexes à la Partie 7, qui contiennent des résumés d'information au sujet de la tenue d'activités de levée de fonds comme le Connections Café, InfoNet ou SpecNet. La version actuelle du Manuel de l'administration des sections sera étudiée avec les directeurs et présidents élus de sections dans le cadre d'une séance d'orientation des sections qui doit avoir lieu le jeudi matin de la Conférence 2002.

Ce document reste toujours un travail en cours et comporte des mises à jour et des modifications continues, afin de tenir compte de l'évolution des politiques administratives et de fonctionnement de l'association.

Présenté respectueusement par le  
vice-président responsable des conférences, des prix et de la législation  
**Peter Semchuk**, TAI, ACC

## Membership/ Chapter Development/Communications

The focus of the Membership/Chapter Development/Communications Committee is to encourage membership, facilitate communication and provide support to CSC members and the fourteen chapters across the country.

The annual membership recruitment campaign was held between November 30, 2001 and March 1, 2002, resulting in 92 new members. Two draws were held as in recent years: the first recognizing those existing CSC members who sponsored a new member, and the second for all new members.

The draws were held in conjunction with the March 2002 CSC Board of Directors Meeting and the results are as follows:

### **New Member Draw:**

Timothy Nagata – 1st prize

\$500 Travel/Accommodation voucher + Conference 2001 registration

Russ Phillips – 2nd Prize

\$250 CSC Voucher (good for any CSC product or service)

Brian McKinley – 3rd Prize

\$150 CSC Voucher (good for any CSC product or service)

### **Sponsors Draw:**

Peter Hiebert – 1st prize

\$500 Travel/Accommodation voucher + Conference 2001 registration

Larry Stutt – 2nd prize

\$250 Travel Voucher

Nadine Adolph – 3rd prize

\$250 CSC Voucher (good for any CSC product or service)

*Congratulations to all the winners!*

The CSC web site has this year been re-invented largely through the efforts of the Executive Director; check it out at [www.csc-dcc.com](http://www.csc-dcc.com). It is operational, stable, looks great and offers communication forums for members, committee volunteers and national Directors. It is intended, with time, that the CSC membership data, will be available on-line through the web site (secure information only) greatly facilitating changes of addresses and membership status.

A short PowerPoint presentation outlining the function and organization of CSC has been developed to aid Chapters in their marketing efforts. This presentation is available from the Association office on request.

Another PowerPoint presentation geared towards providing an orientation for new directors and Chapter executive officers is currently being developed and will be the basis of a Chapter Orientation session at Conference 2002. Thereafter it too will be available from the Association office.

This portfolio is struggling with the development of a Chapter Leadership Program. This document crosses the boundaries of a Chapter orientation (see above) but also is intended to examine the ways and methods that a chapter can assure its ongoing success through succession and development of executive officers. This program will ultimately be available as another PowerPoint file.

With regards to the status of the Quebec City Chapter, the Chapter Director, Pierre Prevost along with a couple of concerned and dedicated members, are attempting to put together a technical program for the Fall of 2002 which will encourage existing members attend and attract new ones as well. Their plans call for recruiting forty new members — ambitious but admirable. *Bonne chance, Québec!*

Respectfully submitted,

**Mitchell Brooks**, 4VP,

Membership/Chapter Development/Communications

## Membres, développement des sections et communications

Le mandat du Comité des membres, du développement des sections et des communications est d'encourager les adhésions, de faciliter les communications et d'appuyer les membres de DCC et les quatorze sections dans l'ensemble du pays.

La campagne annuelle de recrutement de membres a eu lieu du 30 novembre 2001 au 1<sup>er</sup> mars 2002 et a permis de trouver 92 nouveaux membres. Comme au cours des dernières années, deux tirages ont eu lieu. Le premier sert à reconnaître les membres actuels de DCC qui ont parrainé un nouveau membre et le deuxième à souhaiter la bienvenue à tous les nouveaux membres.

Les tirages ont eu lieu à l'occasion de la réunion du conseil d'administration de mars 2002, avec les résultats ci-dessous :

### **Tirage destiné aux nouveaux membres :**

Timothy Nagata – 1<sup>er</sup> prix, Bon de 500 \$ pour frais de voyage et d'hébergement et inscription à la conférence 2001.

Russ Phillips – 2<sup>e</sup> prix, Bon de 250 \$ permettant d'acheter n'importe quel produit ou service de DCC.

Brian McKinley – 3<sup>e</sup> prix, Bon de 150 \$ permettant d'acheter n'importe quel produit ou service de DCC.

### **Tirage destiné aux parrains :**

Peter Hiebert – 1<sup>er</sup> prix, Bon de 500 \$ pour frais de voyage et d'hébergement et inscription à la conférence 2001.

Larry Stutt – 2<sup>e</sup> prix, Bon de voyage de 250 \$.

Nadine Adolph – 3<sup>e</sup> prix, Bon de 250 \$ permettant d'acheter n'importe quel produit ou service de DCC.

*Félicitations à tou(te)s les gagnant(e)s!*

Cette année, le site Web de DCC a été recréé, en bonne partie grâce aux efforts du Directeur administratif. Consultez-le à [www.csc-dcc.com](http://www.csc-dcc.com). Il fonctionne bien, reste stable, a une belle apparence et propose des forums de communications pour les membres, les bénévoles des comités et les directeurs nationaux. On prévoit pour l'avenir que des données sur les membres de DCC seront disponibles en ligne par l'entremise du site Web (information protégée seulement), ce qui facilitera beaucoup les changements d'adresses et l'établissement du statut de membre.

On a mis au point une brève présentation en PowerPoint, décrivant les fonctions et l'organisation de DCC, afin d'aider les sections à faire leur marketing. On peut obtenir cette présentation en s'adressant au bureau de l'association.

Une autre présentation en PowerPoint, devant servir à l'initiation des nouveaux directeurs et responsables des sections, est en cours d'élaboration et servira de fondement d'une séance d'orientation des sections à la conférence 2002. Par la suite, on pourra l'obtenir au bureau de l'association.

Les responsables de ce portefeuille travaillent ferme à la mise au point d'un programme de leadership pour les sections. Ce document va plus loin qu'une initiation des sections (voir ci-dessus). Il doit également servir à étudier les moyens pour une section de garantir son succès continu en assurant la succession et le perfectionnement des responsables. Ce programme sera éventuellement disponible sous forme de fichier PowerPoint.

Quant au statut de la section de Québec, le directeur de la section, Pierre Prevost, de concert avec quelques membres intéressés et dévoués, essaie de mettre au point un programme technique pour l'automne de 2002, qui encouragera les membres actuels à participer et servira en même temps à en trouver de nouveaux. Ils se proposent de recruter quarante nouveaux membres, un programme ambitieux mais admirable. *Bonne chance, Québec!*

Présenté respectueusement par le

4<sup>e</sup> vice-président responsable des membres, du développement des sections et des communications,

**Mitchell Brooks**

## Publications

**Construction Canada:** The execution of a 5-year contract with Kenilworth Publishing Inc., in February 2001, has allowed the Publisher's team together with the CSC Editorial Advisory Committee (EAC) to concentrate on sourcing and improving the content of the publication. As a result, articles are being sourced more than "just in time" for the next issue. Members are encouraged to forward, if not an article, the source of an article. Teaching mentors with students writing thesis papers, milestones in Technical Studies initiatives such as the MasterFormat expansion, OCCS and CCDC are encouraged to forward articles to the magazine. Thank you members of EAC for being the committed resource this past year.

Each fall Kenilworth produces a media kit with the calendar of topics for the following twelve months (6 issues), which is distributed to each Director. If by October 2002 you have not seen the new topic schedule, ask your Director for the information. The schedule of topics for the remainder of the year 2002 are:

- 1 • July/Aug: electrical, masonry restoration, software, fire and smoke detection;
- 2 • Sept/Oct: demolition /waste management, flooring laminates, adhesives, EIFS trims and plumbing
- 3 • Nov/Dec: lighting, ceilings-wireless systems door & door hardware and interior products including paint, wall coverings and carpets

CSI Manual of Practice: CSC continues to sit on the CSI Manual of Practice Advisory Board. An update on their progress will be presented at Conference 2002.

CSC Manual of Practice (MOP): Since receiving the Board's endorsement on the basic topic outline in October 2001, the collecting of existing materials (technical and educational), cross referencing and alignment into the outline format has taken place. Refer to the fall issue of the NIB for the topic headings. The new topics require a more detailed outline and involve other industry players. Existing material will be reformatted by the end of 2002 as a draft for review. Similar to the original document, the updated MOP should be considered as a document which has no boundary within CSC. It is a modular resource system for filing and retrieving information pertaining to communication, contract documentation and technical information for the construction industry.

**Burt Barteaux**, Publications Chair

## Financial Report

The association purchased quality condominium office space on July 13, 2001 to replace leased space at a cost of \$107,120 (purchase price plus renovations and relocation). The timing of the purchase and the expiration of the lease at the old office site resulted in carrying costs for two office spaces for a period of 4 months. This significant purchase was funded from cash reserves and will reduce annual operating expenses in future years while retaining its value as a fixed asset.

The CSC Board of Directors approved an operating budget for the fiscal year 2001/2002, forecasting a surplus at 0.85% of revenue. Through constant monitoring of revenue and expenses, another successful conference and Chapter contributions, CSC achieved a surplus of \$9,094 (0.93% of revenue) for the fiscal year ending March 31, 2002.

CSC remains in a financially sound position. A complete set of financial statements is available to CSC members upon request.

Respectfully submitted,

**John M. Jensen**, FCSC  
Secretary/Treasurer

## Publications

**Construction Canada :** La signature en février 2001 d'un contrat de 5 ans avec Kenilworth Publishing Inc. a permis à l'équipe d'édition, de concert avec le Comité consultatif de l'édition de DCC (CCE), de concentrer son attention sur la recherche de sources de matériel et l'amélioration du contenu de la publication. Depuis lors, on ne se contente pas de rechercher des articles juste au moment de la publication du numéro suivant. On encourage les membres à proposer au moins une source d'article, et pas nécessairement un article complet. Les personnes qui accompagnent des étudiants dans leur rédaction de thèses, des jalons atteints en matière d'études techniques comme l'expansion du MasterFormat, l'OCCS et le CCDC, constituent des sources d'articles et nous invitons les membres à faire parvenir des suggestions en ce sens à la revue. Nous tenons à remercier les membres du CCE de leur solide engagement pendant l'année qui vient de se terminer.

Chaque automne, Kenilworth produit une trousse pour les médias, contenant un calendrier des sujets devant être traités au cours des 12 mois suivants (6 numéros) et qui est distribuée à tous les directeurs. Si vous n'avez pas encore reçu la nouvelle liste des sujets d'ici octobre 2002, renseignez-vous auprès de votre directeur. La liste de sujets pour le reste de l'année 2002 est la suivante :

1. juillet-août : électricité, restauration de la maçonnerie, logiciels, détection des incendies et de la fumée;
2. septembre-octobre : démolition et gestion des déchets, matériaux lamellaires pour planchers, adhésifs, garnitures des systèmes d'isolation et de finition extérieures et plomberie;
3. novembre-décembre : éclairage; plafonds et systèmes sans fils; portes et quincaillerie pour portes; produits de finition intérieure, y compris peinture, revêtements de murs, tapis et moquettes.

Le Manual of Practice du CSI : DCC continue à faire partie du conseil consultatif du Manual of Practice du CSI. On présentera pendant la Conférence 2002 un compte rendu des progrès réalisés.

Le Manuel du praticien de DCC (MDP) : Après avoir fait approuver par le conseil d'administration en octobre 2001 le résumé des sujets principaux, on a procédé à la collecte du matériel existant (technique et éducatif), aux références croisées et à l'adaptation au format du résumé. Consulter le numéro de l'automne du NIB pour les en-têtes de sujets. Les nouveaux sujets exigent un résumé plus détaillé et font appel à d'autres intervenants de l'industrie. Le matériel existant sera remis en état d'ici la fin de 2002 et une ébauche sera prête à examiner. Le MDP révisé sera semblable au document original et devrait être considéré comme un document sans frontières à l'intérieur de DCC. Il s'agit d'un système d'information modulaire permettant de classer et de retrouver l'information se rapportant aux communications, aux documents contractuels et à l'information technique de l'industrie de la construction.

Le président des publications, **Burt Barteaux**

## Rapport financier

Le 13 juillet 2001, l'association remplacé ses bureaux loués au moyen de l'achat d'un local de qualité, en copropriété, qui a coûté 107 000 \$ (comprenant le prix d'achat et les frais de rénovation et de déménagement). Le moment de l'achat et la date d'expiration du bail se rapportant à l'ancien bureau nous ont obligés à assumer les frais de deux locaux pendant quatre mois. Cet achat important a été financé à partir des réserves d'encaisse et permettra de réduire les frais annuels de fonctionnement au cours des années à venir tout en conservant sa valeur d'actif immobilisé.

Le Conseil d'administration de DCC a approuvé un budget de fonctionnement pour l'exercice financier de 2001-2002, prévoyant un surplus de 0,85 p. 100 des recettes. Grâce à une surveillance constante des recettes et des déboursés, à une autre conférence réussie et aux contributions des sections, DCC a réalisé un surplus de 9,094 \$ (0,93 p. 100 des recettes) pour l'exercice financier qui s'est terminé le 31 mars 2002.

La situation financière de DCC reste solide. Une série complète d'états financiers est disponible pour les membres de DCC qui en feront la demande.

Présenté respectueusement par le Secrétaire-trésorier,  
**John M. Jensen**, FDCC

## Board of Directors

*During the 2001 - 2002 operational year  
the CSC Board of Directors consisted of:*

<u>Member</u>	<u>Chapter</u>	<u>Position</u>
Don Shortreed, RSW	Toronto	<i>President</i>
Mary Friesen, RSW	Winnipeg	<i>1st Vice-President</i>
Sandro Ubaldino, RSW	Toronto	<i>2nd Vice-President</i>
Peter Semchuk, CCCA	Edmonton	<i>3rd Vice-President</i>
Mitchell Brooks	Atlantic	<i>4th Vice-President</i>
Burt Barteaux	Atlantic	<i>Immediate Past-President</i>
John Jensen, FCSC	Toronto	<i>Secretary/Treasurer</i>
Ian Bartlett, FCSC, RSW	Ottawa	<i>Registrar</i>
Steven Faulkner	Atlantic	<i>Director</i>
Valerie McCracken	Calgary	<i>Director</i>
Michael Schneider, CCCA	Edmonton	<i>Director</i>
John Clinckett, FCSC, RSW, CCCA	Grand Valley	<i>Director</i>
Terry Johnson	Hamilton/Niagara	<i>Director</i>
Don DiCarlo	London	<i>Director</i>
Yvon Lebrun	Montreal	<i>Director</i>
John Cooke	Ottawa	<i>Director</i>
Pierre Provost	Quebec	<i>Director</i>
Ken Smith	Regina	<i>Director</i>
Robert Tomiyama, CCCA	Saskatoon	<i>Director</i>
Fred Clarke, FCSC	Toronto	<i>Director</i>
Robert Park	Vancouver	<i>Director</i>
Dwayne Penner	Winnipeg	<i>Director</i>
Nick Franjic, CAE	Office	<i>Executive Director</i>

## **Thank you**

CSC Programs would not enjoy the success they have seen if not for the individuals who continue to volunteer their time and efforts for the betterment of CSC and the industry. Thanks and appreciation are extended to every member who has volunteered their time and effort, to their families and employers, and to you the membership for your continued confidence in CSC.

## Conseil d'administration

*Pendant l'exercice d'exploitation 2001-2002  
le Conseil d'administration de DCC se composait de :*

<u>Membre</u>	<u>Section</u>	<u>Poste</u>
Don Shortreed, RDA	Toronto	<i>Président</i>
Mary Friesen, RDA	Winnipeg	<i>1<sup>er</sup> Vice-président</i>
Sandro Ubaldino, RDA	Toronto	<i>2<sup>e</sup> Vice-présidente</i>
Peter Semchuk, ACC	Edmonton	<i>3<sup>e</sup> Vice-président</i>
Mitchell Brooks	Atlantique	<i>4<sup>e</sup> Vice-président</i>
Burt Barteaux	Atlantique	<i>Ancien président</i>
John Jensen, FDCC	Toronto	<i>Secrétaire-trésorier</i>
Ian Bartlett, FDCC, RDA	Ottawa	<i>archiviste</i>
Steven Faulkner	Atlantique	<i>Administrateur</i>
Valerie McCracken	Calgary	<i>Administratrice</i>
Michael Schneider, ACC	Edmonton	<i>Administrateur</i>
John Clinckett, FDCC, RDA, ACC	Grand Valley	<i>Administrateur</i>
Terry Johnson	Hamilton/Niagara	<i>Administrateur</i>
Don DiCarlo	London	<i>Administrateur</i>
Yvon Lebrun	Montréal	<i>Administrateur</i>
John Cooke	Ottawa	<i>Administrateur</i>
Pierre Provost	Québec	<i>Administrateur</i>
Ken Smith	Regina	<i>Administrateur</i>
Robert Tomiyama, ACC	Saskatoon	<i>Administrateur</i>
Fred Clarke, FDCC	Toronto	<i>Administrateur</i>
Robert Park	Vancouver	<i>Administrateur</i>
Dwayne Penner	Winnipeg	<i>Administrateur</i>
Nick Franjic, CAÉ	Bureau	<i>Directeur administratif</i>

## **Merci**

Les programmes de DCC n'auraient pas connu un tel succès sans l'apport des personnes qui continuent à consacrer bénévolement leur temps et leurs efforts à l'avancement de l'association et de l'industrie. Nous exprimons nos remerciements et notre reconnaissance à chacun des membres qui a exprimé sa confiance soutenue à DCC en appuyant généreusement de son temps et de ses efforts, non seulement sa famille et ses employeurs, mais également vous tous, les membres de l'association.